Autor(en): **Stüssi, F. / Lardy, P.**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen**

Band (Jahr): **16 (1956)**

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Préface

Le 16e volume de „Mémoires" contient 28 contributions, dont 6 en français, 6 en allemand et 16 en anglais. Les contributions des auteurs suivants:

O. Bax Stevens	A. Lazard
C. Benito	W. A. Nash
S. P. Christodoulides	W. Nowacki
F. Fancutt / J. C. Hudson	V. Olszak / Z. Mróz
S. K. Ghaswala	H. Rasmussen
G. Herrmann	A. E. Seddon
V. Koloušek	G. Winter

avaient été primitivement destinées à la publication dans le „Rapport Final" du 5e Congrès à Lisbonne. Afin d'alléger ce rapport et les travaux des auteurs précités s'adaptant à la publication dans les „Mémoires", ils paraissent dans le présent volume avec le consentement des Conseillers Techniques de l'AIPC et des auteurs.

Les auteurs des mémoires sont seuls responsables de leur contenu. Afin de faciliter la compréhension des textes, les titres et les résumés ont été rédigés en trois langues.

Les éditeurs soussignés du 16e volume de „Mémoires" remercient les auteurs de leur précieuse collaboration.

Les membres de l'AIPC sont priés d'envoyer au Secrétariat général avant le 15 mars 1957 les manuscrits des contributions qu'ils désirent apporter au 17e volume (1957). Seuls les mémoires originaux se rapportant à des questions théoriques ou pratiques de la construction des ponts et des charpentes et représentant un enrichissement de la technique, pourront être retenus. Les travaux déjà publiés dans des revues scientifiques ne peuvent, en principe, pas être admis.

En plus, les membres sont priés de ne présenter que des manuscrits écrits très lisiblement; ne seront acceptés que des dessins clairement établis et des photographies impeccables; le texte relatif aux dessins doit être indiqué au crayon, si possible sur une feuille séparée.

Les auteurs recevront à titre gracieux 100 tirages à part, brochés, de chacun de leurs rapports.

Zurich, le 31 octobre 1956.

Le Président:

Dr. sc. techn. F. STÜSSI

Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale à Zurich

Le Secrétaire Général:

Dr. sc. math. P. LARDY

Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale à Zurich

Vorwort

Der 16. Band der „Abhandlungen" enthält 28 Arbeiten, wovon 6 in deutscher, 6 in französischer und 16 in englischer Sprache. Die Beiträge der folgenden Autoren

O. Bax Stevens	A. Lazard
C. Benito	W. A. Nash
S. P. Christodoulides	W. Nowacki
F. Fancutt / J. C. Hudson	V. Olszak / Z. Mróz
S. K. Ghaswala	H. Rasmussen
G. Herrmann	A. E. Seddon
V. Koloušek	G. Winter

waren ursprünglich für die Veröffentlichung im „Schlußbericht" zum 5. Kongreß der IVBH in Lissabon bestimmt; um diesen Bericht zu entlasten und da sich die Arbeiten der genannten Autoren für die Aufnahme in den „Abhandlungen" eigneten, wurden sie mit Zustimmung der Technischen Berater der IVBH wie auch der Autoren im vorliegenden Band veröffentlicht.

Für den Inhalt der einzelnen Abhandlungen tragen die Verfasser die alleinige Verantwortung. Zur Erleichterung des Verständnisses wurden die Titel und die Zusammenfassungen dreisprachig wiedergegeben.

Die unterzeichneten Herausgeber des 16. Bandes der „Abhandlungen" sprechen hiemit allen Autoren den besten Dank für ihre wertvolle Mitarbeit aus.

Die Mitglieder der IVBH sind gebeten, Manuskripte von Arbeiten zur Veröffentlichung im 17. Band (1957) bis zum 15. März 1957 einzusenden. Aufgenommen werden ausschließlich Originalabhandlungen aus der Theorie und Praxis des Brückenbaues und des Hochbaues, die eine Bereicherung der wissenschaftlichen Technik darstellen; bereits veröffentlichte Arbeiten werden grundsätzlich nicht aufgenommen. Außerdem sind die Mitglieder gebeten, nur deutlich lesbare Manuskripte vorzulegen; es können nur gute Photographien und Zeichnungen angenommen werden, wobei die Beschriftung der letztern in Bleistift angebracht sein muß, wenn möglich auf einem gesonderten Blatt.

Die Verfasser erhalten von ihren Arbeiten kostenlos 100 Sonderabdrucke in Umschlag.

Zürich, den 31. Oktober 1956.

Der Präsident:	Der Generalsekretär:
Dr. sc. techn. F. STÜSSI	Dr. sc. math. P. LARDY
Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich	Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

Preface

The 16th Volume of "Publications" contains 28 papers, of which 16 are in English, 6 in French and 6 in German. The contributions of the following authors

O. Bax Stevens	A. Lazard
C. Benito	W. A. Nash
S. P. Christodoulides	W. Nowacki
F. Fancutt / J. C. Hudson	V. Olszak / Z. Mróz
S. K. Ghaswala	H. Rasmussen
G. Herrmann	A. E. Seddon
V. Koloušek	G. Winter

were originally intended for publication in the "Final Report" of the 5th Congress of IABSE in Lisbon; in order to relieve that volume, and since the papers of the above-mentioned authors are suitable for the "Publications", they are included in the present volume with the consent of the Technical Advisers of the IABSE and of the authors.

The authors alone are responsible for the contents of the papers. In order to make the matter easier to understand, the titles and summaries are given in three languages.

The undersigned editors of the 16th volume of "Publications" take this opportunity to express their best thanks to all the authors for their valuable collaboration.

Members of the IABSE are requested to submit manuscripts of papers for publication in the 17th volume (1957) before March 15th, 1957. The only papers that can be accepted are those dealing with the theory and practice of bridge and structural engineering and serving to advance scientific technic; articles which have already appeared in any journals can on principle not be accepted. Furthermore, members are requested only to submit clearly legible manuscripts; only good photographs and drawings can be accepted, with the lettering of the latter put on in pencil, if possible on a separate sheet.

An author will receive gratis 100 copies, in paper covers, of a reprint of his article.

Zurich, October 31st, 1956.

The President:

F. STÜSSI, Dr. sc. techn.

Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

The General Secretary:

P. LARDY, Dr. sc. math.

Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich